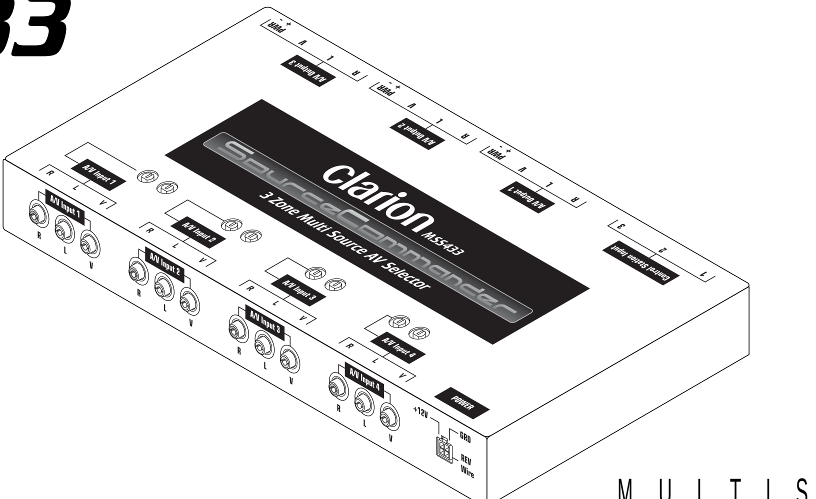
Clarion®

SOURCE COMMANDER

MSS433



MULTISTATION

A/V SWITCHER

Bedienungsanleitung

Installationsanleitung

WARNUNG!

DER CLARION MSS433 AV MULTI-SWITCHER IST NUR DAZU KONZIPIERT, VIDEOQUELLEN FÜR DAS BETRACHTEN AUF DEM RÜCKSITZ ZU SCHALTEN.

DIESES PRODUKT IST WÄHREND DER FAHRT NICHT VOM FAHRER ZU BENUTZEN, DA DIES DIE FAHRSICHERHEIT GEFÄHRDET, WAS ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN ODER DEN TOD ZUR FOLGE HABEN KANN. DIE BENUTZUNG WÄHREND DER FAHRT KANN GEGEN GELTENDE GESETZE VERSTOSSEN.

CLARION ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR KÖRPERLICHE SCHÄDEN, INKLUSIVE TODESFÄLLE, ODER ANDERE MATERIELLE SCHÄDEN, DIE AUSUNSACHGEMÄSSEM ODER UNBEABSICHTIGTEM GEBRAUCH DIESES PRODUKTES RESULTIEREN.

Informationen zur INSTALLATION

Die Installation mobiler Audio- und von Videokomponenten erfordert Erfahrung im Umgang mit verschiedenen mechanischen und elektrischen Verfahren. Obwohl dieses Handbuch allgemeine Installations- und Operationsanweisungen für den neuen Clarion MSS433 A/V Multi-Switcher liefert, enthält es keine genauen Installationsanweisungen für jedes spezielle Fahrzeug.

Falls Sie nicht über die erforderlichen Kenntnisse und Erfahrung verfügen, um die Installation erfolgreich durchzuführen, empfehlen wir einen bevollmächtigten Clarion-Händler zu Rate zu ziehen.

INHALTSVERZEICHNIS

EINFÜHRUNG

Der Clarion MSS433 ist ein ausschliesslich für den mobilen Einsatz geschaffener, voll ausgestatteter A/V Multi-Switcher. Wenn das System mit der beigefügten Fernbedienungen

verwendet wird, erlaubt es wahre multifunktionale Kontrolle mit unabhängiger Audio/Video Wahl von bis zu vier Quellen und dem Anschluss von bis zu drei Monitoren, die jeweils in der Lage sind verschiedene Audio/Video Programme abzuspielen. Jede Station bietet somit individuelle Unterhaltung.

Der MSS433 umfasst folgende Leistungsmerkmale:

- Arbeiten mit allen Clarion-Monitoren
- Akzeptiert bis zu drei individuelle Fernbedienungen
- Solide elektronische Schaltungen
- Regelung des Audiopegels
- Gepufferte Video/Audio Input und Output-Schaltungen
- vergoldete RCA Anschlüsse
- Qualitativ hochwertige Video/Audio Wahlschaltungen
- Automatisches Umschalten zur Rückfahr Kamera

Informationen zum Handbuch und zur Garantie

Um den größtmöglichen Nutzen aus dem neuen Clarion MSS433 A/V Multi-Switcher

zu ziehen, sollten Sie sich die folgenden Anweisungen in diesem Handbuch durchlesen.

Bewaren Sie alle Anweisungen für ein späteres Nachschlagen auf. Dieses Produkt ist mit einer beschränkten Garantie versehen (sehen Sie die beigefügte Garantiekarte). **Heben Sie die Verkaufsquittung gut auf, um gegebenenfalls Ihr Recht auf Garantieleistung in Anspruch nehmen zu können.**

SICHERHEITSHINWEISE FÜR INSTALLATION UND BETRIEBInstallation Precautions

- Diese Einheit läuft mit 12 Volt Bordspannung und negativer Erdung und benötigt zusätzliche mobile Audio und Videokomponenten für eine korrekte Inbetriebnahme.
- Entfernen Sie vor der Installation das Massekabel (-) von der Autobatterie.
- Verwenden Sie mitgelieferte Schrauben und Hardware. Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen und Bestandteile sicher befestigt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass es an den vorgeschlagenen Installationsstellen adäquaten Platz gibt, um sowohl MSS433, als auch die Fernbedienungen unterzubringen.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie in der Nähe von elektrischen Leitungen, Bremsleitungen und Treibstoffleitungen bohren. Überprüfen Sie die Räume auf beiden Seiten der geplanten Installation, bevor Sie Löcher bohren oder Schrauben installieren.
- Schützen Sie beim Umgang mit Werkzeug immer Ihre Augen.
- Verwenden Sie nur RCA Kabel von hoher Qualität, die in ihrer Länge für eine direkte Verbindung zu anderen Bestandteilen im System angepasst sind. Zu lange Audio- und Videokabel können Signalverlust verursachen und als “Antenne” wirken und somit Störeinflüsse verursachen.
- Beim Verlegen von RCA Kabeln, halten Sie sich von Netzkabeln und Lautsprecherkabeln fern.

Vorsichtsmaßnahmen

- Verhindern Sie das Eindringen von Flüssigkeiten oder fremden Objekten in den MSS433 A/V Multi-Switcher oder den Fernbedienungen.
- Schalten Sie ein feuchtes Gerät sofort aus und lassen Sie einen bevollmächtigten Clarion Händler das Gerät reinigen oder warten.

  VERSUCHEN SIE NICHT, DEN MSS433 ODER DIE FERNBEDIENUNGEN ZU ÖFFNEN ODER ZU WARTEN. DIE INTERNEN TEILE SIND NICHT VON BENUTZER ZU VERÄNDERN. BEI ZUWIDERHANDLUNG ERLISCHT DER GARANTIEANSPRUCH.

- Stellen Sie keine schweren Objekte auf den MSS433 A/V Multi-Switcher oder die Fernbedienungen.

- Lassen Sie den MSS433 A/V Multi-Switcher oder die Fernbedienungen niemals fallen und vermeiden Sie Stöße und Wackeln.
- Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel für die Oberflächen. Verwenden Sie nur ein weiches (Baumwolle oder anderes nichtstatisches) Tuch, um Fingerabdrücke oder andere Abdrücke von der Blende oder der Fernbedienung abzuwischen.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder äußerst heiße Umgebung (z.B. geschlossene Fenster an einem heißen Sommertag und unmittelbare Nähe einer Heizungsöffnung usw.)
- Vermeiden Sie es, die Produkte unter den folgenden Bedingungen zu verwenden:

  – Nach einer langen Parkzeit an einem äußerst heißen oder kalten Tag

  – In der Nähe starker magnetischer Felder

  – In einer Umgebung mit übermäßiger Luftfeuchtigkeit, Staub oder Vibration (z.B., bei Touren abseits von Straßen).

INSTALLATION UND VERKABELUNG

Liste der enthaltenen Komponenten

- (1) Source Commander MSS433 A/V Multi-Switcher
- (3) Fernbedienungen
- (3) Anschlußkabel für Fernbedienungen (5m)
- (2) Montage-L-Winkel
- (4) M4 x 8 Gewindeschrauben
- (4) M4 x 15 Blechschrauben
- (1) 4poliges Netzanschlusskabel incl. Sicherung (25cm)
- (3) 2poliger Anschlussstecker für Monitor Spannungsversorgung
- Bedienungsanleitung / Installationsanleitung
- Garantiekarte

Installation des MSS433

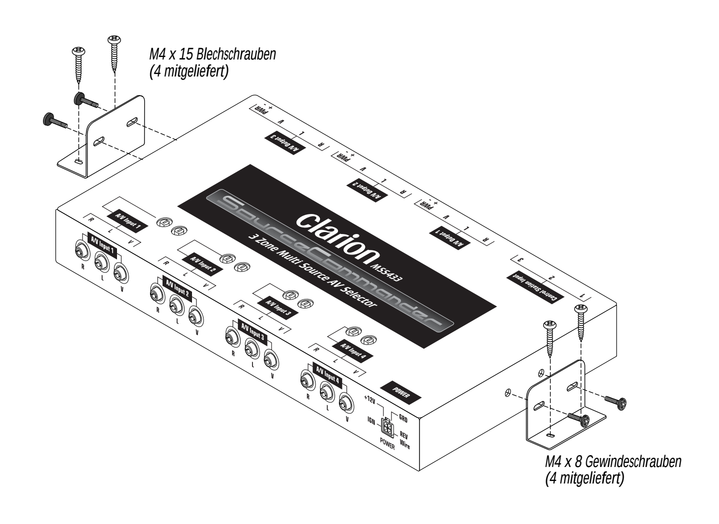


Abbildung 1. Installation der MSS433.

Installation der Fernbedienungen

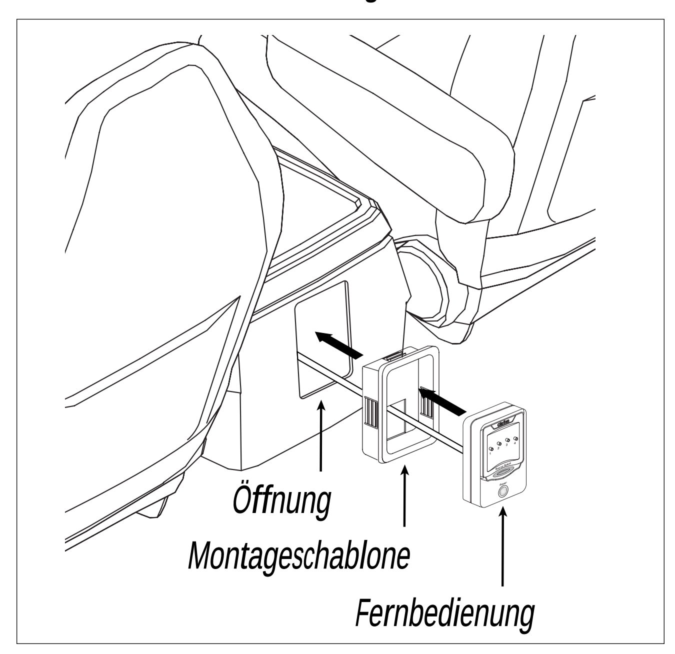
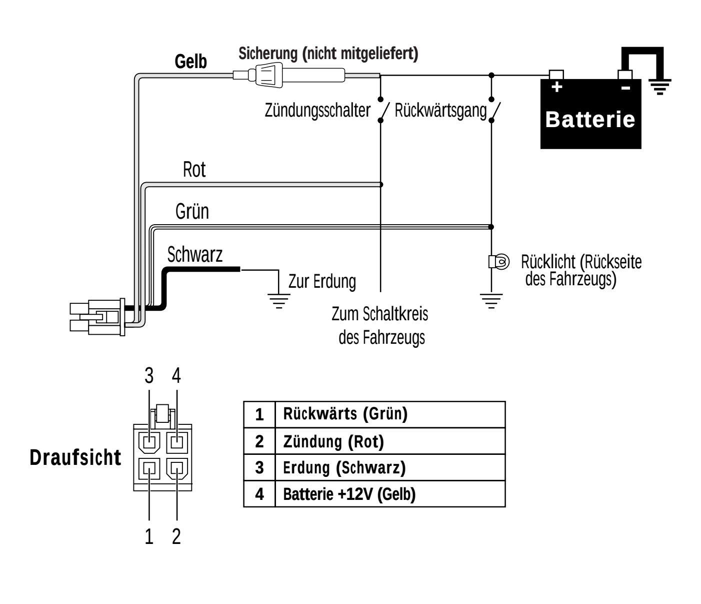


Abbildung 2. Installation der Fernbedienungen in der Mittelkonsole.

MSS433 Verkabelung des Netzanschlusskabels



1	Rückwärts (Grün)
2	Zündung (Rot)
3	Erdung (Schwarz)
4	Batterie +12V (Gelb)

Abbildung 3. Verkabelung und Kontaktanordnung für den 4-Pin Netzanschluss-Kabelbaum.

INSTALLATION UND VERKABELUNG (FORTSETZUNG)

MSS433 Anschluss eines DVD Spieler

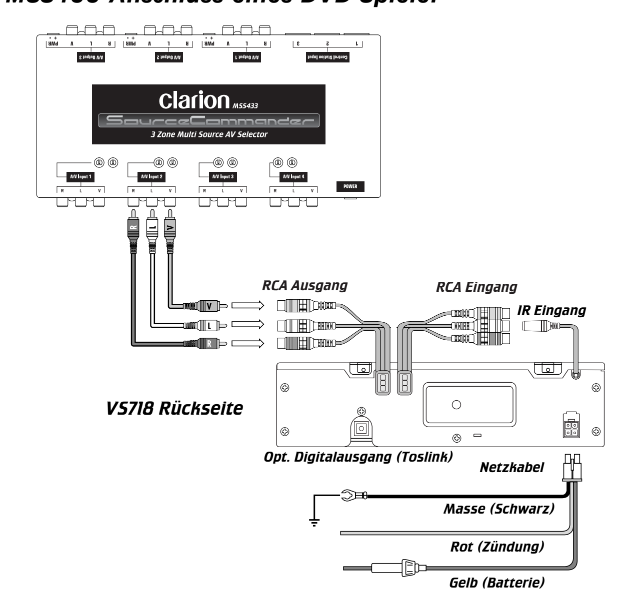


Abbildung 4. Anschlussdiagramm mit VS718 DVD Spieler.

MSS433 Anschluss eines VCR Video Spielers

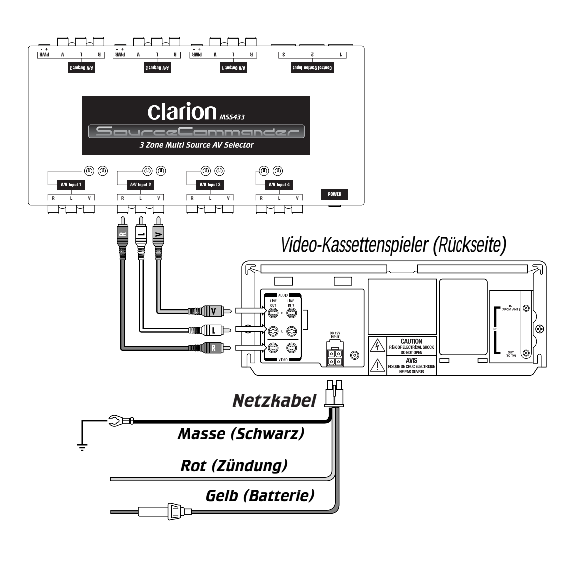


Abbildung 5. Anschlussdiagramm mit VCR Eingang.

MSS433 Anschluss einer Rückfahr Kamera

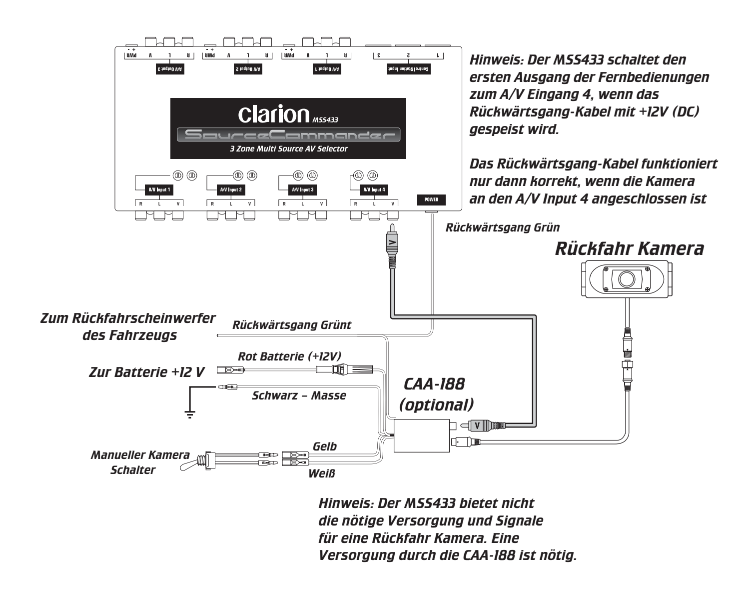
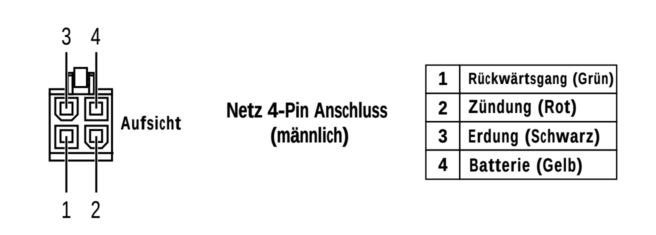
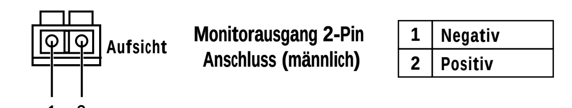


Abbildung 6. Anschlussdiagramm für eine Clarion Rückfahr Kamera

Kontaktanordnung der Netzanschlüsse



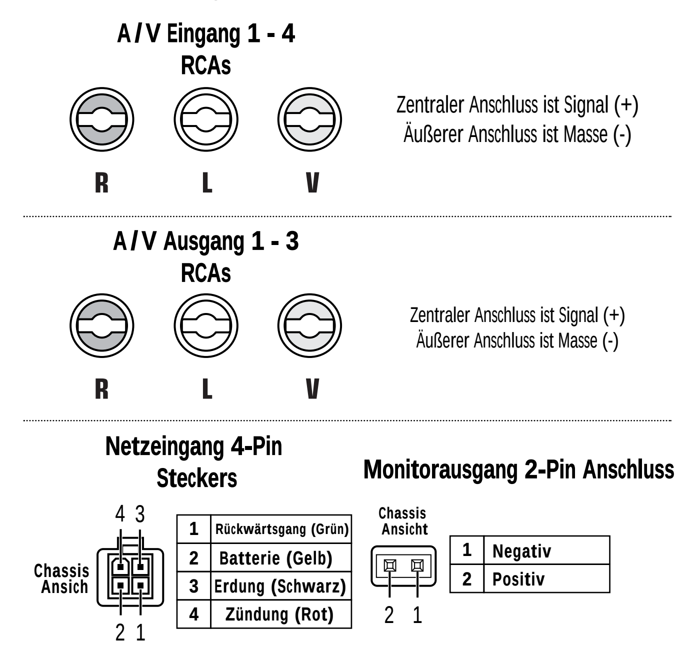
1	Rückwärtsgang (Grün)
2	Zündung (Rot)
3	Erdung (Schwarz)
4	Batterie (Gelb)



1	Negativ
2	Positiv

Abbildung 7. Kontaktanordnung der 4- und 2-Pin Netzanschlüsse.

Kontaktanordnung MSS433 Video und Netzanschlüsse



1	Rückwärtsgang (Grün)
2	Batterie (Gelb)
3	Erdung (Schwarz)
4	Zündung (Rot)

1	Negativ
2	Positiv

Abbildung 8. MSS433 Chassis A/V Eingänge, Ausgänge & Netzanschlüsse.

BESCHREIBUNG DES MSS433 EINGANGSANSCHLUSSES

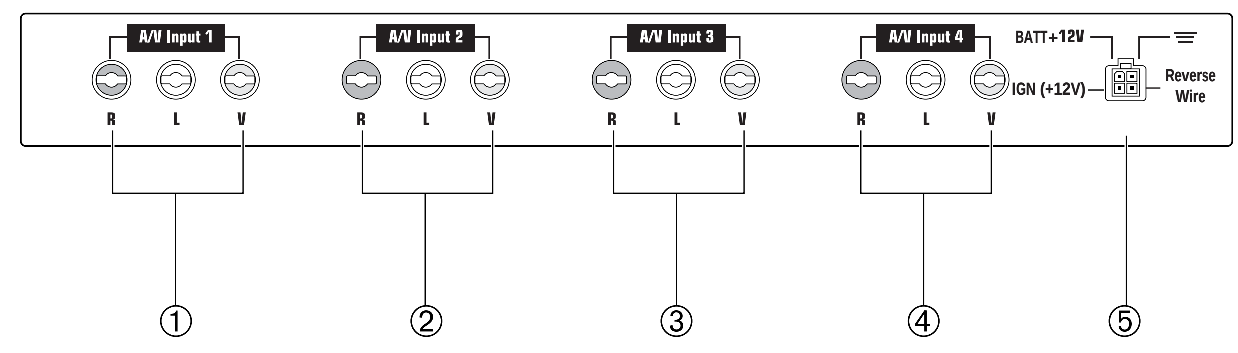


Abbildung 9. Die MSS433 Eingangsanschlüsse.

A/V Eingangsanschlüsse

① **A/V INPUT 1 (3 -RCA Buchsen)**
Mit Hilfe eines dreifach RCA A/V Kabels (nicht mitgeliefert) werden Video und Stereoaudio der ursprünglichen Videoquelle (z.B., Clarion CVP9700 VCR, VS718 DVD Spieler, usw.) an den MSS433 A/V Multi-Switch angeschlossen. Siehe Anwendungen auf Seite 15.

Stimmen Sie mit Hilfe der Eingangskontrollen den Quellenpegel mit dem Audiopegel der anderen Videoeingänge ab.

HINWEIS: Benutzen Sie keine High Level Lautsprecherkabel für diese Eingänge.Der MSS433 benötigt Low Level Signale.

② **A/V INPUT 2 (3 -RCA Buchsen)**

Entsprechend A/V Input 1. Diese Buchsen dienen dem Anschluss einer zweiten Videoquelle (z.B., Videospielkonsole, usw.)

③ **A/V INPUT 3 (3 -RCA Buchsen)**
Entsprechend A/V Input 1. Diese Buchsen dienen dem Anschluss einer dritten Videoquelle.

④ **A/V INPUT 4 (3 -RCA Buchsen)**
Entsprechend A/V Input 1. Diese Buchsen dienen dem Anschluss einer vierten Videoquelle.

HINWEIS: Bei der Benutzung einer optionalen Clarion Rückfahr Kamera muss für den Videoanschluss A/V Input 4 genutzt werden, da er nur somit dem Rückwärtsgang-Kabel funktioniert. Siehe Abbildung 6 auf Seite 8 Anschlusskonfiguration

Wenn das Rückwärtsgang-Kabel (Pin 4) mit +12V DC gespeist wird, überschreibt MSS433 automatisch die Videowahl der Control Station und schaltet direkt zum A/V Input 4. Die blinkende LED zeigt an, dass die Rückfahr-Funktion aktiv ist. Das Videosignal überschreibt automatisch jede andere Wahl die auf Monitor 1 gezeigt wird. Der Monitor wird automatisch wieder mit der ursprünglich gewählten Originalquelleverbunden, nachdem die Spannungsversorgung des Rückwärtsgang-Kabels unterbrochen wird.

⑤ **NETZEINGANGSSTECKER (4-Pin Molex)**
Verbinden Sie den mitgelieferten kurzen Molexanschluss mit der Netzversorgung,Masse und Rückwärtsgang Schaltkreis des Fahrzeugs, (siehe Abbildung 3 auf Seite 6).

BESCHREIBUNG DER AUSGANGS-ANSCHLÜSSE DES MSS433 (FORTSETZUNG)

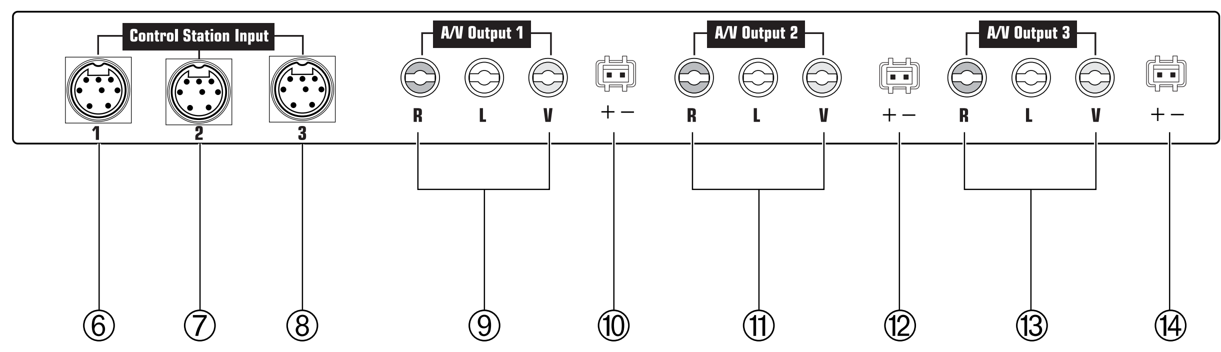


Abbildung 10. Die MSS433 A/V Ausgänge und Netzanschlüsse

⑥ **FERNBEDIENUNG 1 (8 -Pin Anschluss)**
Mit diesem Anschluss verbunden, kontrolliert und verwaltet die Fernbedienung die Audio/Videoquellen der Zone 1.

⑦ **FERNBEDIENUNG 2 (8 -Pin Anschluss)**
Mit diesem Anschluss verbunden, kontrolliert und verwaltet die Fernbedienung die Audio/Videoquellen der Zone 2.

⑧ **FERNBEDIENUNG 3 (8 -Pin Anschluss)**
Mit diesem Anschluss verbunden, kontrolliert und verwaltet die Fernbedienung die Audio/Videoquellen der Zone 3.

⑨ **A/V OUTPUT 1 (3 -RCA Buchsen)**
Nutzen Sie diesen Ausgang zum Anschluss des MSS433 an einen externen (PAL/NTSC-kompatibler Typ) Videomonitor für Zone 1.

⑩ **MONITOR 1 OUTPUT (2 -Pin Anschluss)**

Zum Anschluss an die +12 V Versorgung des Monitors und die Masse für Zone 1.

⑪ **A/V OUTPUT 2 (3 -RCA Buchsen)**
Nutzen Sie diesen Ausgang zum Anschluss des MSS433 an einen externen Videomonitor für Zone 2.

⑫ **MONITOR 2 OUTPUT (2 -Pin Anschluss)**
Zum Anschluss an die +12 V Versorgung des Monitors und die Masse für Zone 2.

⑬ **A/V OUTPUT 3 (3 -RCA Buchsen)**
Nutzen Sie diesen Ausgang zum Anschluss des MSS433 an einen externen Videomonitor für Zone 3.

⑭ **MONITOR 3 OUTPUT (2 -Pin Anschluss)**
Zum Anschluss an die +12 V Versorgung und die Masse für Zone 3.

BESCHREIBUNG DER FERNBEDIENUNG

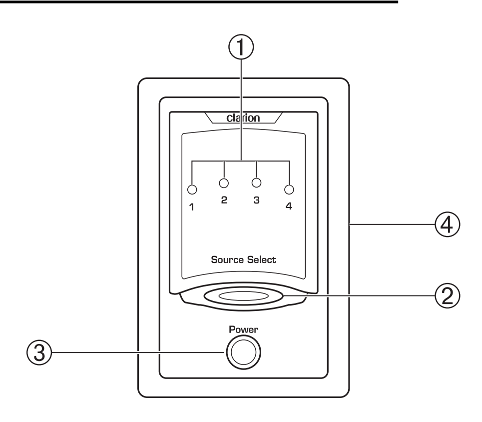


Abbildung 11. Netzschalter, Quellen-LED und Quellenauswahl-Tasten der Fernbedienung

① **Abbildung 12. Netzschalter, Quellen-LED und Quellenauswahl-Tasten der Fernbedienung**
Eine leuchtende LED zeigt die ausgewählte A/V Quelle an. Drücken Sie die QUELLENAUSWAHL-Tasten, um die Quelle zu wechseln; der Wechsel wird von der entsprechenden LED angezeigt.

② **DIE QUELLENAUSWAHL-Taste**
Drücken Sie die QUELLENAUSWAHL-Taste einmal, oder mehrfach, um zwischen den verschiedenen Audio/Video Eingängen zu wechseln. Die jeweils ausgewählte Quelle wird durch Leuchten der entsprechenden LED angezeigt.

③ **NETZ-Taste**
Nach dem Einschalten des MSS433 sind alle Fernbedienungen automatisch auf Stand-By geschaltet (keine Netzspannung für Netzanschluss des Monitors). Nach Bedienen der NETZ-Taste einer beliebigen Fernbedienung leuchtet die Quellen-LED und der Monitor wird eingeschaltet.

HINWEIS: Fernbedienungen

a).Ein Ausschalten bei in Betrieb befindlicher Fernbedienung bewirkt, dass die Fernbedienung, nach dem Einschalten nicht automatisch reaktiviert wird. Die Kontrollstation wird starten und auf Nummer 1 Quelle zurückgesetzt

Wenn Sie die Netztaste 2 bis 3 Sekunden lang gedrückt halten, wird derMonitor einer jeden Fernbedienung abgeschaltet.

④ **Montageschablone**
Die äußere Montageschablone, die jede Fernbedienung umgibt, gestattet ein einfaches Installieren. (siehe Seite 6 für weitere Informationen).

KONFIGURATION DES ANWENDUNGSEINGANGS

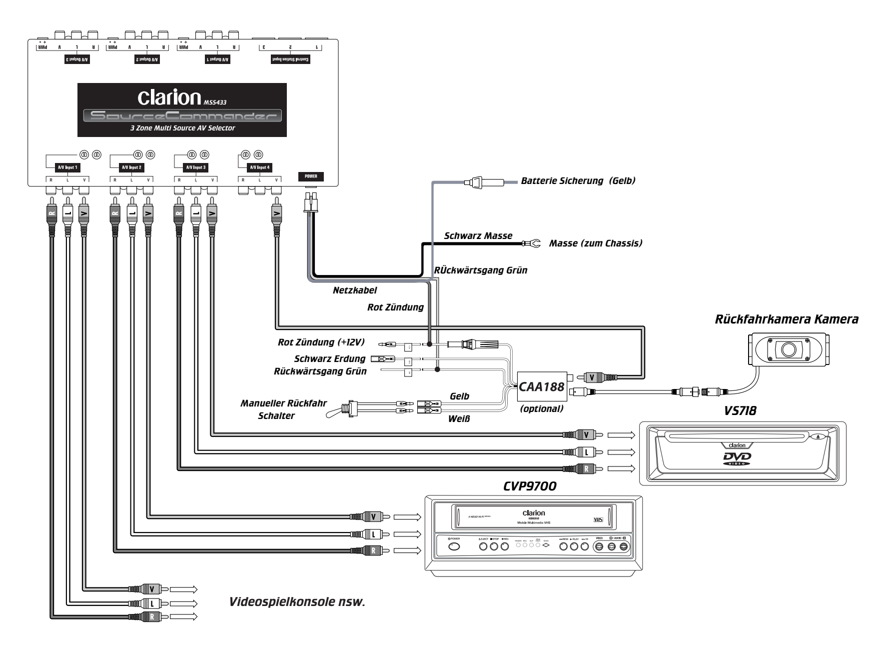


Abbildung 12. Benutzen der MSS433 Eingangsanschlüsse.

KONFIGURATION DES ANWENDUNGSAUSGANGES

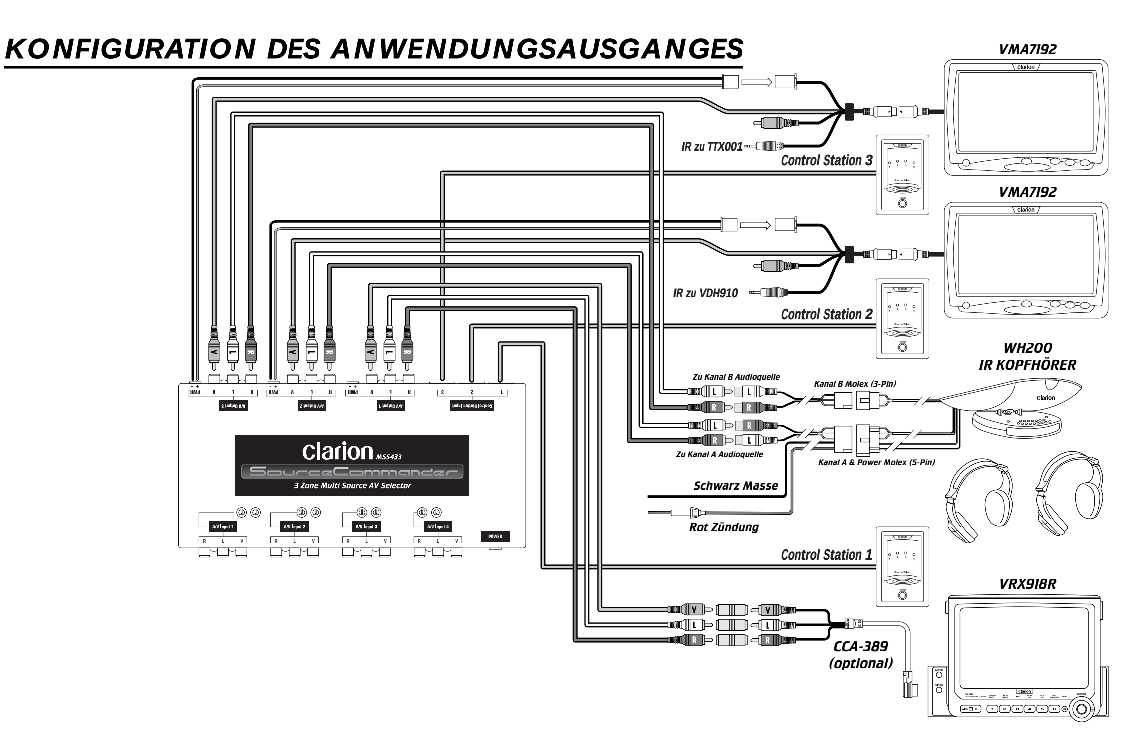


Abbildung 13. Benutzen der MSS433 Ausgangsanschlüsse.

BENUTZEN DES MSS433 SYSTEMS

Rückwärtsgang-Modus (NUR Fernbedienung 1)

Bei der Benutzung dieser Fernbedienung mit einer optionalen Rückfahr Kamera und CAA188 Netzteil, wird die Quelle der Kamera automatisch eingeschaltet, wenn das Auto im Rückwärtsgang gefahren wird.

Die LED zeigt durch ein Blinken den Rückfahr-Modus an und der Monitor zeigt das Videosignal der Rückfahr Kamera.

HINWEIS: Anschlüsse der Rückfahr Kamera

a). Der Rückfahr Kamera-Videoausgang der CAA188 muss nur direkt mit dem A/V Input 4 verbunden werden.(siehe MSS433 Schaltung für Rückfahr Kamera auf Seite 8).

Verlässt das Fahrzeug den Rückwärtsgang, wird wieder die zuletzt gewählte Videoquelle aktiviert und die Quellen-LED leuchtet konstant.

Betrachten einer Videocassette (falls installiert)

1. Nachdem System und individuelle Fernbedienung eingeschaltet sind,legen Sie eine Videocassette in den VCR und drücken PLAY auf der entsprechenden IR Fernbedienung. Kontrollieren Sie mit der IR Fernbedienungdie VCR Funktionen mit Hilfe des IR Sensors des Monitors. (CCE-002 wird für CVP9700 benötigt)
2. Drücken Sie die QUELLENAUSWAHL-Taste ein- oder mehrmals bei einer beliebigen Fernbedienung, bis die LED den VCR Quelleneingang anzeigt. Der entsprechende TV-Monitor zeigt nun die ausgewählte Quelle.
3. Regeln Sie die Lautstärke des Kopfhörers oder Audiosystems nach Wunsch.

Betrachten eines Videospiels (falls installiert)

1. Nachdem System und individuelle Fernbedienung eingeschaltet sind, aktivieren Sie den Videospiel Player und legen die gewünschte Game-Cassette ein.
2. Drücken Sie die QUELLENAUSWAHL-Taste ein- oder mehrmals bei einer beliebigen Fernbedienung, bis die LED den Videoquelleneingang anzeigt. Der entsprechende TV-Monitor zeigt nun die ausgewählte

Quelle.

3. Regeln Sie die Lautstärke des Audiosystems nach Wunsch.

Betrachten einer DVD (VS718)

1. Nachdem System und individuelle Fernbedienung eingeschaltet sind, legen sie eine DVD in den DVD Spieler und drücken PLAY auf der entsprechenden IR Fernbedienung. Kontrollieren Sie mit der IR Fernbedienung die DVD Funktionen mit Hilfe des IR Sensor des Monitors.
2. Drücken Sie die QUELLENAUSWAHL-Taste ein- oder mehrmals bei einer beliebigen Fernbedienung, bis die LED den DVD-Quelleneingang anzeigt. Der entsprechende TV-Monitor zeigt nun die ausgewählte Quelle.
3. Regeln Sie die Lautstärke des Kopfhörers oder Audiosystems nach Wunsch.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Ursache	Lösung
System funktioniert nicht.	Die Sicherung ist kaputt	Einbau einer neuen gleichen Sicherung.
	Netzkabel sind nicht angeschlossen	Kontrollieren Sie ZÜNDUNG und Masse des MSS433; kontrollieren Sie den Batterieanschluss.
	Fernbedienung funktioniert nicht	Kontrollieren Sie die +12 V Batterie is Benutzen Sie bei niedriger Spannung den Relaisschaltkreis.
LED der Control Station	Fehlende Zündung-senergie	Kontrollieren Sie die +12 V Zündungsleitung zum MSS433. Benutzen Sie bei niedriger Spannung den Relaisschaltkreis.
	Stations-DIN ist nicht korrekt an den 6-Pin Anschluss geschlossen.	Sorgen Sie für korrekten Anschluss an den MSS433, lassen Sie den Anschluss einklicken.
IR Kopfhörer ohne Ton.	Die Netzversorgung	Schalten Sie die Fernbedienung der Station ist mit einem einmaligen Druck auf ausgeschaltet den Netzschalter ein
	System in Stand-by Power Modus	Schalten Sie die Fernbedienung mit einem einmaligen Druck auf den Netzschalter ein.
	Lautstärker der IR Kopfhörer zu niedrig.	Kontrollieren Sie die Lautstärke der Kopfhörer.
Front Monitor ohne Ton.	CCA389 nicht korrekt angeschlossen.	Verbinden Sie CCA389 mit optionalem Videoeingang.

SFehler	Ursache	Lösung
Front Monitor ohne Ton.	Videoquelle der In-Dash Einheit nicht gewählt.	Wählen Sie mit der Eingangskontrolle. der Front Einheit die Videoquelle.
Kein Video von externem RCA-Ausgang.	Die Station ist nicht mit Netzspannung versorgt.	Schalten Sie die Fernbedienung mit einem einmaligen Druck auf den NETZschalter ein.
Kein Video Front-Monitor.	CCA389 nicht korrekt angeschlossen.	Verbinden Sie CCA389 mitvom optionalem Videoeingang.
Keine Rückfahr-Ansicht	Rückfahr-Kabel ist nicht angeschlossen.	Verbinden Sie das Reverse-Kabel des MSS433 mit einer +12V Quelle, wenn Fahrzeug in Rückwärtsgang schaltet.
	Kamera ist nicht korrekt angeschlossen.	Anschluss einer Clarion Rückfahr Kamera an den A/V Input 4 Videoanschluss.
	CAA188 ohne Netzversorgung.	Kontrollieren Sie Netz- und Masseanschluss zum CAA188.
	Rückfahr-Kabel ist nicht an die Netzversorgung der CAA188 angeschlossen.	Kontrollieren Sie den korrekten Anschluss und +12V Versorgung des Rückfahr-Kabels während das Fahrzeug im Rückwärtsgang ist.

MSS433 SPEZIFIKATIONEN

Audio Spezifikationen –

Maximal Output: 4 V_{p-p} (peak to peak)

Frequenzgang: 30 Hz bis 25 kHz

S/N Ratio (A-wtd): 90 dB

Eingangsempfindlichkeit: 1.0 V_{p-p} (peak to peak)

Eingangsimpedanz: 82k Ohms

Input/Output Verstärkung: 0dB +/-2dB bei Max Volumen mit 600 Ohm load.

Video Spezifikationen –

Output Level: 1.0 V_{p-p} +/- 20% (peak to peak)

Frequenzgang: 39 Hz to 5.5 MHz

Video Input/Output Verstärkung: 0dB +/-2dB with 75 Ohm

Eingangsempfindlichkeit: 0V_{p-p} +/- 20% (peak to peak)

Eingangsimpedanz: 75 Ohms

Allgemeine Spezifikationen –

Versorgungserfordernisse: 10 V_{dc} - 13 V_{dc}

Sicherungswert: 5 A

Abmessungen (b x h x t): 250 x 27 x 133 mm

FERNBEDIENUNGS SPEZIFIKATIONEN

Abmessungen (b x h x t): 43 x 66 x 15 mm

Montagetiefe: .16 mm; Hinter dem Panel

Durchmesser des Montagelochs.: 48 x 72 mm

Clarion bemüht sich stets um technische Weiterentwicklung, aus diesem Grund können Produktspezifikationen und Aussehen die in diesem Handbuch aufgeführt sind ohne Vorankündigung geändert werden.

Clarion Co., Ltd.

2001-MSS433-10 Rev. 1 (08/01)